



Spauda ir informacija

Europos Sąjungos Bendrasis Teismas
PRANEŠIMAS SPAUDAI Nr. 34/22
2022 m. vasario 23 d., Liuksemburgas

Sprendimas byloje T-834/17 ir T-540/18
United Parcel Service / Komisija ir ASL Aviation Holdings bei ASL Airlines
(Ireland) / Komisija

Bendrasis Teismas atmetė du UPS ir ASL Aviation Holdings pareikštus ieškinius dėl žalos atlyginimo

Abi bendrovės reikalauja atlyginti ekonominę žalą, tariamai patirtą dėl Komisijos sprendimo pripažinti koncentraciją, apie kurią pranešta, nesuderinama su vidaus rinka, neteisėtumo

2013 m. sausio 30 d. sprendimu (toliau – ginčijamas sprendimas)¹ Europos Komisija *United Parcel Service, Inc.* ir *TNT Express NV* (toliau – TNT), dviejų įmonių, veikiančių tarptautinio skubaus smulkių siuntinių pristatymo paslaugų rinkose, koncentraciją, apie kurią pranešta, pripažino nesuderinama su vidaus rinka.

Viešai paskelbusi, kad atsisako šios koncentracijos, UPS Bendrajame Teisme pareiškė ieškinį dėl ginčijamo sprendimo panaikinimo. 2017 m. kovo 7 d. sprendimu² Bendrasis Teismas patenkino šį ieškinį, o 2019 m. sausio 16 d. sprendimu³ Teisingumo Teismas atmetė Komisijos dėl to sprendimo pateiktą apeliacinį skundą.

Iki to laiko Komisija TNT ir *FedEx Corp.*, kuri yra UPS konkurentė, koncentraciją, apie kurią pranešta, pripažino suderinama su vidaus rinka⁴.

2017 m. pabaigoje UPS pareiškė Komisijai ieškinį dėl žalos atlyginimo, kuriuo prašoma atlyginti ekonominę žalą, tariamai patirtą dėl ginčijamo sprendimo neteisėtumo⁵. 2018 m. ieškinį dėl žalos atlyginimo taip pat pareiškė bendrovės *ASL Aviation Holdings DAC* ir *ASL Airlines (Ireland) Ltd* (toliau kartu – bendrovės ASL), kurios prieš priimant ginčijamą sprendimą sudarė su TNT komercinius susitarimus, kurie turėjo būti įvykdyti po to, kai bus patvirtinta UPS ir TNT koncentracija⁶.

Šiuos du ieškinius dėl žalos atlyginimo atmetė Bendrojo Teismo septintoji išplėstinė kolegija.

Bendrojo Teismo vertinimas

UPS pareikšto ieškinio dėl žalos atlyginimo atmetimas (byla T-834/17)

Ieškinyje dėl žalos atlyginimo UPS teigė, kad priimdama ginčijamą sprendimą Komisija padarė pakankamai aiškių Sąjungos teisės pažeidimų, dėl kurių gali kilti Sąjungos deliktinė atsakomybė. Anot UPS, Komisija, pirma, per administracinę procedūrą pažeidė jos procesines teises, antra, neįvykdė pareigos motyvuoti ir, trečia, padarė vertinimo klaidų, susijusių su koncentracijos, apie kurią pranešta, vertinimu iš esmės.

¹ 2013 m. sausio 30 d. Komisijos sprendimas C(2013) 431, kuriuo koncentracija pripažinta nesuderinama su vidaus rinka ir EEE susitarimo veikimu (byla COMP/M.6570 – *UPS/TNT Express*); taip pat žr. Komisijos pranešimą spaudai Nr. IP/13/68.

² 2017 m. kovo 7 d. Bendrojo Teismo sprendimas *United Parcel Service / Komisija*, T-194/13 (taip pat žr. CP Nr. 23/17).

³ 2019 m. sausio 16 d. Sprendimas *Komisija / United Parcel Service*, C-265/17 P (taip pat žr. CP Nr. 3/19).

⁴ 2016 m. sausio 8 d. sprendimas, kuriuo koncentracija pripažinta suderinama su vidaus rinka ir EEE susitarimo veikimu (byla M.7630 – *FedEx/TNT Express*), kurio santrauka paskelbta *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* (OL C 450, 2016, p. 12).

⁵ Byla T-834/17, *United Parcel Service / Komisija*.

⁶ Byla T-540/18, *ASL Aviation Holdings et ASL Airlines (Ireland) / Komisija*.

Iš pradžių Bendrasis Teismas priminė, jog tam, kad kiltų Sąjungos deliktinė atsakomybė, turi būti įvykdytos trys kumuliacinės sąlygos, t. y. turi būti padarytas pakankamai aiškus teisės normos, kuria siekiama suteikti teisių privatiems asmenims, pažeidimas, žala turi būti reali ir turi būti tiesioginis priežastinis ryšys tarp pažeidimo ir patirtos žalos.

Pirma, kalbant apie tariamą UPS procesinių teisių pažeidimą per administracinę procedūrą, ši įmonė, viena vertus, kaltino Komisiją tuo, kad ši nepateikė nei galutinės ekonometrinio modelio, pagal kurį buvo analizuojamas koncentracijos, apie kurią pranešta, poveikis kainoms, versijos, nei dėl šios koncentracijos padidėjusio našumo vertinimo kriterijų. Kita vertus, UPS mano, kad Komisija pažeidė jos teisę susipažinti su informacija, kurią *FedEx* pateikė per administracinę procedūrą.

Dėl Komisijos naudoto ekonometrinio modelio galutinės versijos nepateikimo Bendrasis Teismas pažymėjo, kad remiantis taikytiniais teisės aktais Komisija privalėjo pateikti šią versiją UPS. Kadangi Komisija šiuo klausimu turėjo gana siaurą diskreciją ar net jos visai neturėjo, ji padarė pakankamai aiškų UPS teisės į gynybą pažeidimą nepateikdama jai šio modelio. Atsižvelgiant į jurisprudenciją, susijusią su teisės į gynybą užtikrinimu, ir į 2019 m. sausio 16 d. Teisingumo Teismo sprendimą, šio UPS teisių pažeidimo nebuvo galima pateisinti tariamai nepakankamu Sąjungos teisės aiškumu, kaip teigė Komisija.

Bendrasis Teismas taip pat atmetė Komisijos gynybos argumentą, siejamą su tuo, kad iki galutinio ekonometrinio modelio suderinimo buvo daug kartų diskutuota su UPS. Iš tiesų nepateikdama galutinės ekonometrinio modelio versijos Komisija ne tik atsilaisvino nuo procedūrinio suvaržymo, skirto užtikrinti Sąjungos koncentracijų kontrolės procedūrų teisėtumą ir teisingumą, bet ir sukūrė UPS situaciją, dėl kurios ši negalėjo suprasti dalies ginčijamo sprendimo motyvų.

Kita vertus, kiek tai susiję su tuo, kad UPS nebuvo pateikti našumo padidėjimo dėl koncentracijos, apie kurią pranešta, vertinimo kriterijai, Bendrasis Teismas pažymėjo, kad jokia Sąjungos teisės nuostata, taikoma vykdant koncentracijų kontrolę, neįpareigoja Komisijos iš anksto abstrakčiai apibrėžti konkrečių kriterijų, kuriais remiantis pripažįstama, kad našumo padidėjimas gali būti laikomas patikrinamu. Šiomis aplinkybėmis UPS argumentai, kuriais siekiama įrodyti, kad Komisija privalėjo ją informuoti apie konkrečius kriterijus ir įrodomąją galią, kuriuos ji ketino taikyti siekdama nustatyti, ar kiekvieną nurodytą našumo padidėjimo atvejį galima patikrinti, yra nepagrįsti.

Be to, Bendrasis Teismas atmetė argumentą, kad Komisija pažeidė UPS teisę susipažinti su tam tikrais dokumentais, kuriuos *FedEx* pateikė Komisijai per administracinę procedūrą. Iš tiesų, kadangi UPS laiku ir pagal taikytinų teisės aktų reikalavimus nepasinaudojo savo teise susipažinti su dokumentais (nesikreipė į bylas nagrinėjantį pareigūną), ji neįvykdė sąlygų, kad būtų atlyginta žala, tariamai padaryta dėl šios teisės pažeidimo.

Antra, kiek tai susiję su Komisijos padarytu pareigos motyvuoti pažeidimu, Bendrasis Teismas priminė, kad nepakankamas Sąjungos teisės akto motyvavimas iš esmės savaime nereiškia, kad kyla Sąjungos atsakomybė.

Trečia, kiek tai susiję su UPS argumentu, kad buvo padaryta vertinimo klaidų, susijusių su koncentracijos, apie kurią pranešta, vertinimu iš esmės, Bendrasis Teismas patvirtino, kad Komisija padarė tam tikrų klaidų, tačiau pažymėjo, kad jos nereiškia pakankamai aiškaus Sąjungos teisės pažeidimo, kad galėtų kilti Sąjungos deliktinė atsakomybė. Šiuo aspektu Bendrasis Teismas nurodė, kad net jeigu Komisija pažeisdama savo pačios taisyklės (Geriausią praktiką, susijusią su ekonominių įrodymų pateikimu) naudojo ekonometrinį modelį, kuris gerokai nukrypsta nuo įprastos ekonominės praktikos, ji turėjo didelę diskreciją apibrėžti tokį modelį. Be to, analizuodama koncentracijos, apie kurią pranešta, poveikį Komisija ne tik rėmėsi šiuo ekonometrinio modeliu, bet ir atliko bendrą nagrinėjamos rinkos ypatybių analizę, nurodydama šios rinkos ypatybes ir pobūdį bei planuojamos koncentracijos pasekmes.

Galiausiai Bendrasis Teismas padarė išvadą, kad UPS neįrodė, jog buvo padaryta akivaizdžių ir rimtų klaidų vertinant galimybę patikrinti padidėjusį našumą ar *FedEx* konkurencinę padėtį pagal

koncentracijos projektą, ir nepateikė jokių įrodymų, kad sprendimas dėl *FedEx* ir TNT koncentracijos ir ginčijamas sprendimas buvo vertinami skirtingai.

Konstatavęs, kad pakankamai aiškus UPS procesinių teisių pažeidimas per administracinę procedūrą apsiribojo tuo, kad nebuvo pateikta galutinė ekonometrinio modelio, kurį Komisija naudojo analizuodama koncentracijos, apie kurią pranešta, poveikį kainoms, versija, Bendrasis Teismas nagrinėjo tai, ar buvo tiesioginis priežastinis ryšys tarp šio pažeidimo ir UPS nurodytos žalos, t. y., pirma, išlaidas, susijusias su jos dalyvavimu *FedEx* ir TNT koncentracijos, apie kurią pranešta, kontrolės procedūroje, antra, TNT mokėtiną kompensaciją dėl sutarties nutraukimo, nutraukus su TNT sudarytą susitarimą dėl susijungimo ir, trečia, negautą pelną dėl galimybės įvykdyti šį susitarimą dėl susijungimo nebuvimo.

Visų pirma dėl UPS dalyvavimo *FedEx* ir TNT koncentracijos, apie kurią pranešta, kontrolės procedūroje Bendrasis Teismas konstatavo, kad šį dalyvavimą akivaizdžiai lėmė pačios UPS pasirinkimas. Taigi UPS procesinių teisių pažeidimo per jos ir TNT koncentracijos kontrolės procedūrą negalima laikyti lemiamu priežastimi išlaidų, susijusių su jos dalyvavimu *FedEx* ir TNT koncentracijos kontrolės procedūroje. Be to, atsižvelgiant į tai, kad TNT mokėtiną kompensaciją dėl sutarties nutraukimo lėmė sutartinis įsipareigojimas, numatytas UPS ir TNT sudarytame susitarime dėl susijungimo, ginčijamame sprendime padaryti pažeidimai negalėjo būti lemiami šios kompensacijos mokėjimo TNT priežastis.

Galiausiai, kiek tai susiję su tariamai negautu UPS pelnu, Bendrasis Teismas pažymėjo, kad negalima preziumuoti, jog nesant UPS procesinių teisių pažeidimo per jos ir TNT koncentracijos kontrolės procedūrą, ši koncentracija būtų pripažinta suderinama su vidaus rinka. UPS taip pat neįrodė ir nepateikė įrodymų, leidžiančių Bendrajam Teismui daryti išvadą, kad nesant šio pažeidimo Komisija būtų pripažinusi šią koncentraciją suderinama su vidaus rinka. Be to, tai, kad paskelbus ginčijamą sprendimą UPS atsisakė planuojamos koncentracijos, nutraukė bet kokią tiesioginį priežastinį ryšį tarp konstatuoto pažeidimo ir nurodytos žalos.

Atsižvelgdamas į visa tai, kas išdėstyta, Bendrasis Teismas padarė išvadą, kad UPS neįrodė, jog jos procesinių teisių pažeidimas per jos ir TNT koncentracijos kontrolės procedūrą buvo lemiamu nurodytos žalos priežastis. Taigi jis atmetė visą jos ieškinį dėl žalos atlyginimo.

Bendrovių ASL pareikšto ieškinio dėl žalos atlyginimo atmetimas (byla T-540/18)

Bendrovių ASL pareikštu ieškiniu dėl žalos atlyginimo prašoma atlyginti tariamai negautą pelną dėl to, kad dėl ginčijamo sprendimo nebuvo galimybės įvykdyti su TNT sudarytų komercinių susitarimų. Šį prašymą bendrovės ASL grindžia tuo, kad Komisija pažeidė jų ir UPS pagrindines teises ir tuo, kad Komisija padarė rimtų ir akivaizdžių klaidų vertindama UPS ir TNT koncentraciją, apie kurią pranešta.

Pirma, Bendrasis Teismas konstatavo, kad bendrovės ASL, kaip savo prašymo atlyginti žalą pagrindu, negali remtis UPS teisės į gynybą pažeidimu per jos ir TNT koncentracijos kontrolės procedūrą. Iš tiesų, remiantis Bendrojo Teismo suformuota jurisprudencija, reikia, kad apsauga, kurią suteikia teisės norma, kuria grindžiamas ieškinys dėl žalos atlyginimo, būtų veiksminga, kiek tai susiję su asmeniu, kuris ja remiasi, taigi atitinkama norma šiam asmeniui turi suteikti teisių.

Antra, Bendrasis Teismas kaip nepagrįstą atmetė bendrovių ASL argumentą, kad Komisija per UPS ir TNT koncentracijos kontrolės procedūrą pažeidė jų pagrindines teises, visų pirma jų teisę į gerą administravimą, įtvirtintą Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 41 straipsnyje. Šiuo aspektu Bendrasis Teismas pažymėjo, jog kadangi bendrovės ASL pačios pasirinko nedalyvauti šioje procedūroje, jos nepagrįstai rėmėsi tariamu Komisijos įvykdytu jų pagrindinių teisių pažeidimu per šią procedūrą.

Trečia, Bendrasis Teismas atmetė pagrindą, susijusį su tuo, kad Komisija padarė rimtų ir akivaizdžių klaidų vertindama UPS ir TNT koncentraciją, nes bendrovės ASL šiuo atžvilgiu tik pateikė nuorodą į ieškinį, kurį UPS pareiškė byloje T-834/17.

Atsižvelgdamas į tai, kas išdėstyta, Bendrasis Teismas konstatavo, kad bendrovės ASL neįrodė pakankamai aiškaus Sąjungos teisės pažeidimo, padaryto ginčijamame sprendime, ir atmetė jų ieškinį kaip nepagrįstą.

PASTABA: Apeliacinis skundas tik teisės klausimais dėl Bendrojo Teismo sprendimo ar nutarties gali būti paduotas Teisingumo Teismui per du mėnesius ir dešimt dienų nuo tokio sprendimo ar nutarties įteikimo dienos.

PASTABA: Ieškiniu dėl panaikinimo siekiama panaikinti Sąjungos teisei prieštaraujančius Sąjungos institucijų teisės aktus. Tam tikromis sąlygomis valstybės narės, Sąjungos institucijos ir asmenys Teisingumo Teisme arba Bendrajame Teisme gali pareikšti ieškinį dėl panaikinimo. Jeigu ieškinys pagrįstas, teisės aktas panaikinamas. Atitinkama institucija turi užpildyti teisės spragą, kuri gali atsirasti panaikinus teisės aktą.

Žiniasklaidai skirtas neoficialus dokumentas, neįpareigojantis Bendrojo Teismo.

Visas sprendimų tekstas ([T-834/17](#) ir [T-540/18](#)) nuo jų paskelbimo dienos prieinamas CURIA tinklalapyje.

Kontaktinis asmuo: Gitte Stadler ☎ (+352) 4303 3127

Nuotraukas iš sprendimo paskelbimo posėdžio galima rasti „[Europe by Satellite](#)“ ☎ (+32) 2 2964106